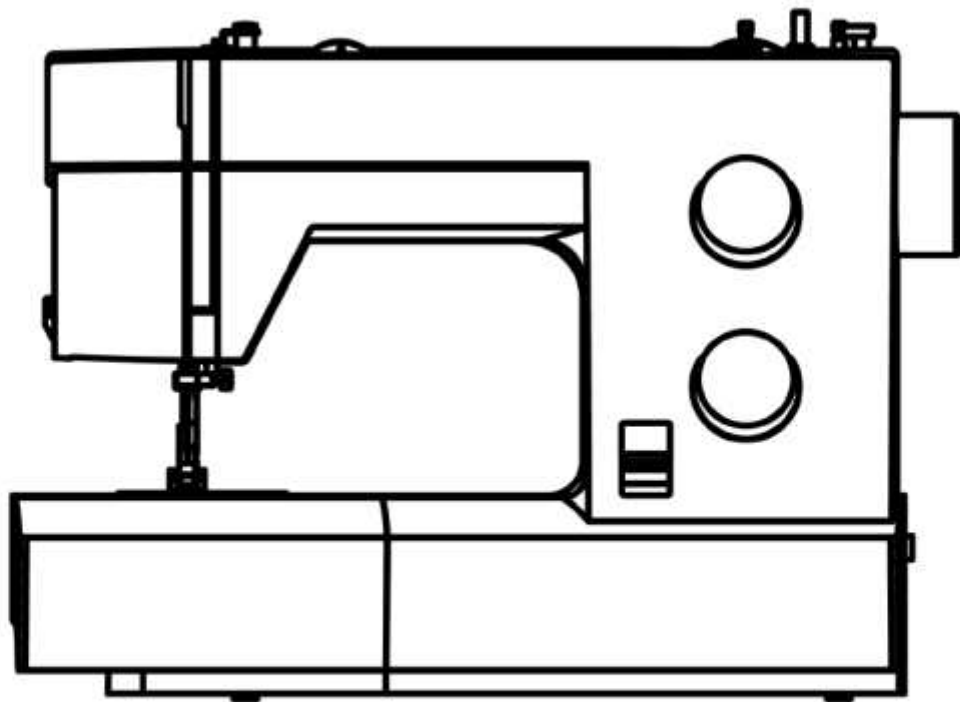




INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lucznik 

2009 Julia

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe zasady bezpieczeństwa, w tym poniższe. Przed użyciem maszyny do szycia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – W celu ograniczenia niebezpieczeństwa porażenia prądem, należy:

1. Wyłączyć lub odłączyć urządzenie, gdy nieużywane. Odłączyć urządzenie przed rozpoczęciem konserwacji lub wymiany oświetlenia.
2. Zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka przed wymianą żarówki. Żarówkę wymienić na ten sam typ o mocy 15 Watt.

UWAGA – W celu ograniczenia niebezpieczeństwa poparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, przestrzegać poniższych zaleceń:

1. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci oraz osób dorosłych z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, czuciowymi czy umysłowymi, ani dla osób bez doświadczenia i niezbędnej wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy uniemożliwić dzieciom zabawę urządzeniem.
2. Należy używać maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi. Korzystać wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta, opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Nie korzystać z maszyny jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, gdy nie działa poprawnie, gdy została upuszczona z wysokości lub jest uszkodzona, lub gdy wpadła do wody. Należy zwrócić maszynę do najbliższego autoryzowanego przedstawiciela lub serwisu w celu wykonania przeglądu, naprawy lub regulacji elektrycznych lub mechanicznych.
4. Nie korzystać z maszyny jeśli któryś z wlotów powietrza jest zablokowany. Należy utrzymywać wloty wentylacyjne oraz pedał w czystości, uniemożliwiając gromadzenie się strzępków, kurzu czy ścieńków materiału.
5. Do otworów nie mogą wpadać ani być wtykane ciała obce.
6. Maszyny można używać tylko w pomieszczeniach.
7. Nie korzystać z maszyny w miejscach, gdzie są stosowane produkty w aerozolu (spraye) lub gdzie dostarczany jest tlen.
8. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik na pozycji „0”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
9. Nie należy ciągnąć za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda należy chwycić za wtyczkę, nie przewód.
10. Trzymać palce z dala od ruchomych części. Szczególną ostrożność zachować w pobliżu igły maszyny do szycia.
11. Nie należy szyc jeśli płytka ściągowa jest uszkodzona, gdyż może to doprowadzić do złamania igły.
12. Nie używać wygiętych igieł.
13. Nie ciągnąć ani nie popychać materiału podczas szycia. Może to doprowadzić do złamania igły.
14. Wyłączyć maszynę (przełącznik na pozycji „0”) przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji w okolicy igły, jak np. nawlekanie igły, zmiana igły, nawlekanie szpulki lub zmiana stopki.
15. Zawsze odłączyć maszynę z gniazdka elektrycznego przed zdjęciem osłon, smarowaniem czy przeprowadzaniem wszelkich innych regulacji wymienionych w instrukcji obsługi.

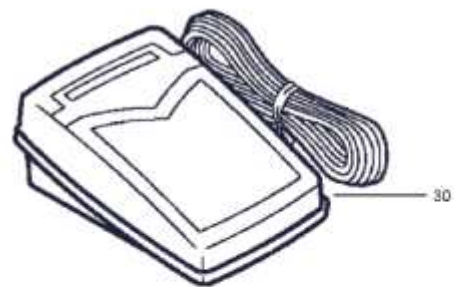
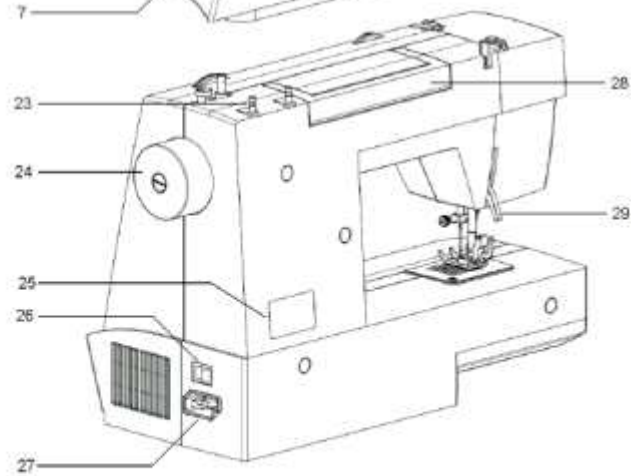
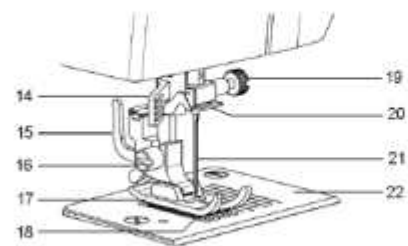
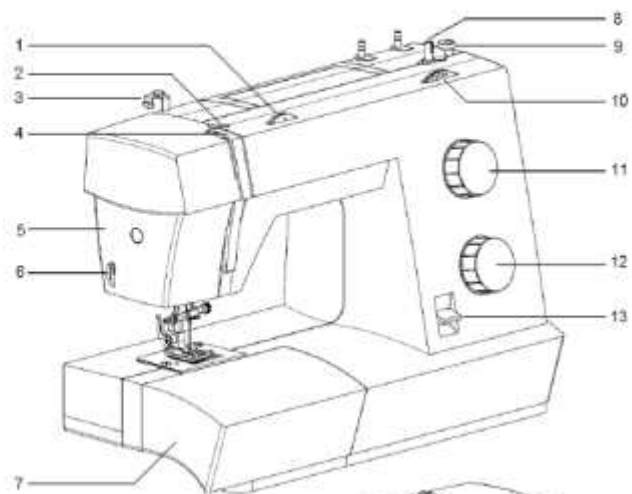
SPIS TREŚCI

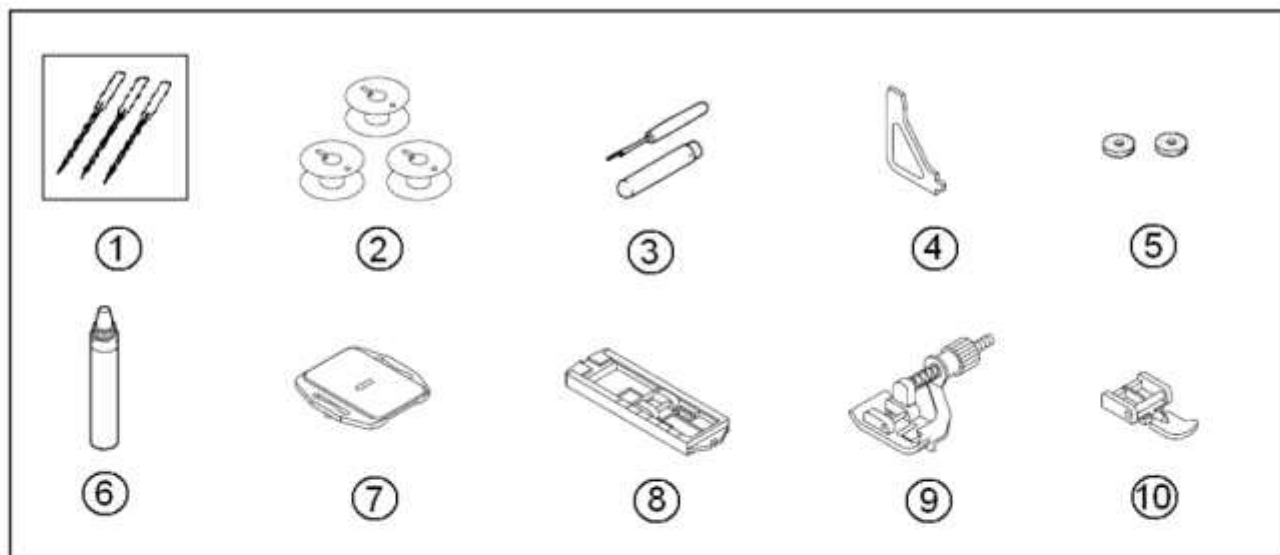
Opis maszyny	2-3
Akcesoria	4
Ustawienie maszyny	5
Nawijanie szpulki	6
Wyjmowanie bębena z chwytacza	7
Umieszczanie szpulki w bębnie	8
Umieszczanie bębna w chwytaczu	8
Tabela igieł, nici i materiałów	9
Nawlekanie górnej nici	10
Automatyczne nawlekanie igły	11
Wyprowadzanie nici dolnej	12
Regulacja naprężenia nici górnej	13
Regulacja naprężenia nici dolnej	14
Wymiana stopki	15
Pokrętko i wskaźnik wyboru ściegu	16
Dźwignia cofania	16
Pokrętko długości ściegu / super ściegu ...	16

Pokrętko szerokości ściegu	16
Przygotowanie do szycia z wolnym ramieniem	17
Tabela ustawień maszyny	18
Ścieg prosty	19-20
Wszywanie zamków błyskawicznych i sznurka	21
Zygzak	22
Ścieg kryty / bieleżniany	23
Ściegi overlockowe	24
Przyszywanie guzików	25
Czterostopniowe obszywanie dziurek	26
Stretch prosty i rick-rack	27
Cerowanie, wyszywanie i monogramy	28
Naprawa uszkodzeń materiału	29
Ścieg „plastry miodu”	30
Ściegi funkcjonalne	31
Konserwacja maszyny	32
Usuwanie usterek	33

OPIS MASZYN

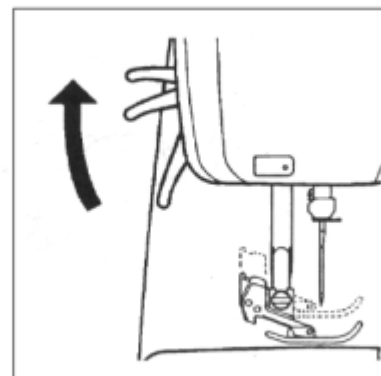
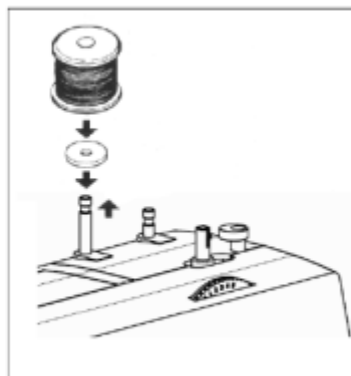
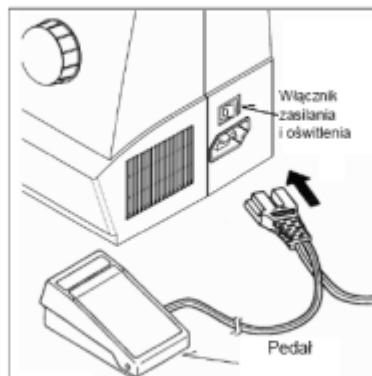
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Pokrętło naciągu nici | 16. Śrubka stopki |
| 2. Prowadnica górnej nici | 17. Stopka |
| 3. Prowadnica do nawijania szpulki | 18. Transporter |
| 4. Dźwignia podnosząca nić | 19. Śruba mocująca igłę |
| 5. Przednia osłona | 20. Prowadnica nici |
| 6. Nożyk do nici | 21. Igła |
| 7. Przedłużenie blatu | 22. Płytkę ściegową |
| 8. Trzpień nawijania szpulki | 23. Trzpień szpuli |
| 9. Ogranicznik nawijania szpulki | 24. Koło ręczne |
| 10. Pokrętło wyboru szerokości szwu | 25. Tabliczka identyfikacyjna |
| 11. Pokrętło wyboru długości szwu | 26. Włącznik zasilania i oświetlenia |
| 12. Pokrętło wyboru ściegu | 27. Gniazdo wtyczki |
| 13. Dźwignia cofania | 28. Rączka |
| 14. Przyrząd do automatycznego nawlekania | 29. Dźwignia unosząca stopkę |
| (Opcja) | 30. Pedał |
| 15. Dźwignia zwolnienia stopki | |





AKCESORIA

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Igły | 6. Pojemniczek z olejem |
| 2. Szpulki | 7. Płytkę do cerowania |
| 3. Nożyk do dziurek | 8. Stopka do obszywania dziurek |
| 4. Śrubokręt | 9. Stopka do ściegu krytego |
| 5. Podkładki pod szpulki | 10. Stopka do wszywania zamków |



USTAWIENIE MASZyny

Zetrzeć nadmiar oleju z okolic płytki ściegowej przed pierwszym użyciem maszyny.

PEDAŁ

Wetknąć wtyczkę pedału do gniazdka z tyłu maszyny.

WŁĄCZNIK ZASILANIA/OŚWIETLENIA

Maszyna nie będzie działać jeśli nie zostanie włączony przełącznik zasilania /oświetlenia. Ten sam przełącznik włącza zarówno zasilanie jak i oświetlenie.

Podczas konserwacji maszyny lub wymiany igieł lub żarówki, itp. maszynę należy odłączyć od źródła zasilania.

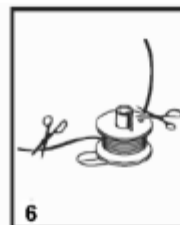
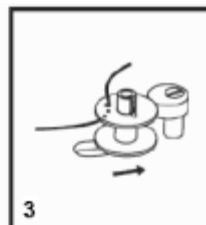
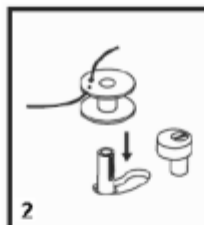
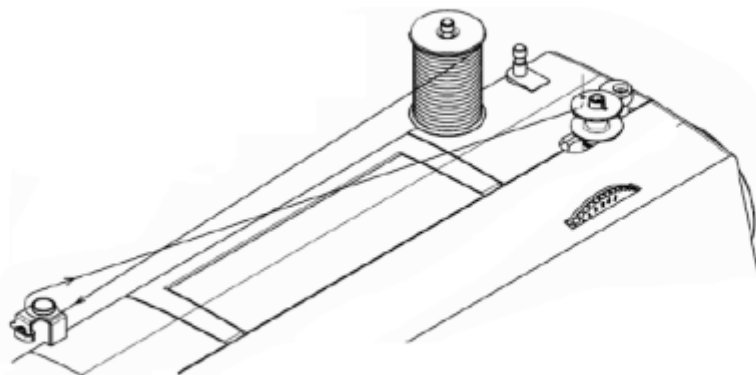
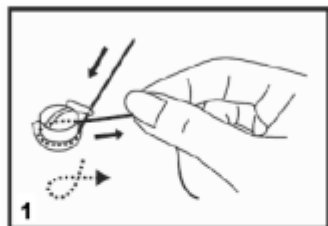
TRZPIENIE SZPULI

Pociągnąć do góry trzpień szpuli a następnie nałożyć na niego filcowy krążek. Założyć szpulę z nicią na trzpień.

DŹWIGNIA STOPKI

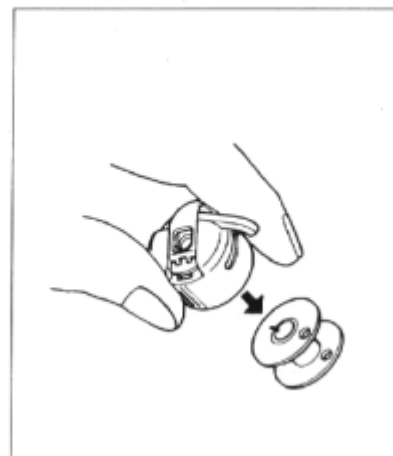
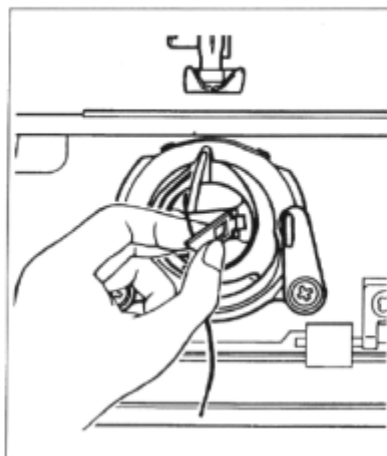
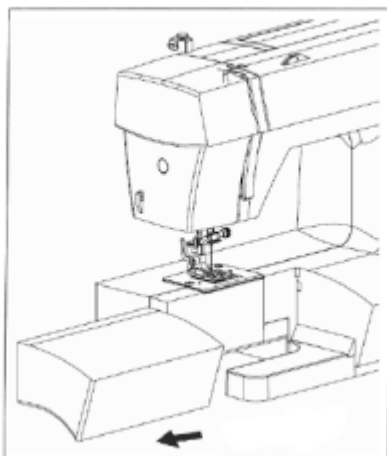
Stopkę można ustawiać w trzech pozycjach.

1. Opuścić stopkę do szcicia.
2. Unieść dźwignię do położenia środkowego, aby wsunąć lub wysunąć materiał.
3. Unieść dźwignię do najwyższego położenia, aby wymienić stopkę lub usunąć gruby materiał.



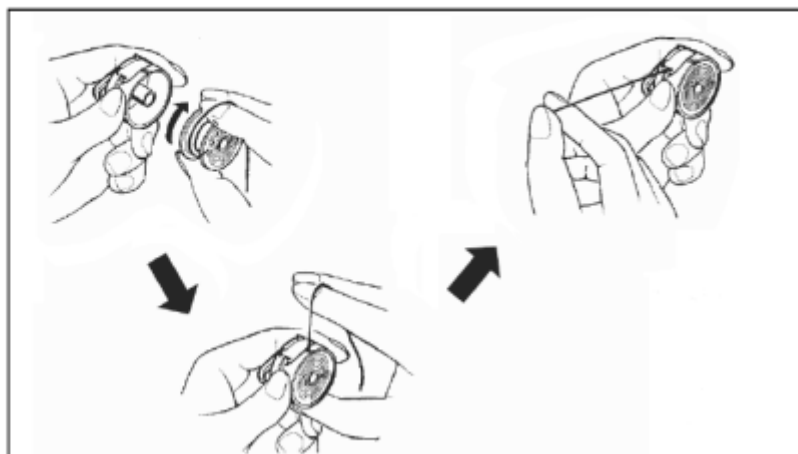
NAWIJANIE SZPULKI

1. Przeciągnąć nić ze szpuli przez prowadnicę nici jak pokazano na rysunku.
2. Przeciągnąć koniec nici przez otwór w szpulce, jak na rysunku. Umieścić szpulkę na trzpieniu z końcem nici wystającym u góry szpuli.
3. Pchnąć trzpień nawijania szpuli w prawo do zatrzaśnięcia.
4. Przytrzymać za koniec nici.
5. Nacisnąć pedał. Nić zacznie się nawijać. Szpulka po całkowitym napełnieniu przestanie się obracać.
6. Przeciąć nić.
7. Przesunąć szpulkę w lewo i zdjąć.



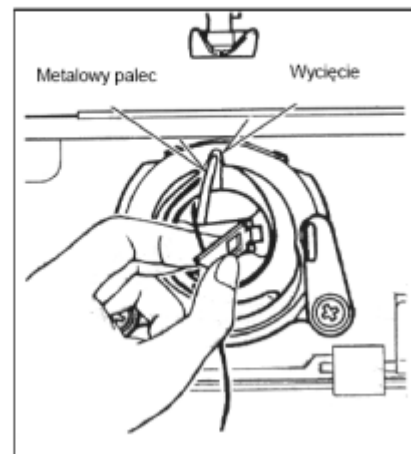
WYJMOWANIE BĘBENKA Z CHWYTACZA

1. Zdjąć z maszyny przedłużenie blatu. Unieść igłę do najwyższej pozycji obracając do siebie koło ręczne.
2. Otworzyć osłonę bębna pociągając ją w dół. Palcami otworzyć rygiel bębna jak na obrazku, oraz wysunąć bębenek z chwytacza.
3. Zwolnić rygiel, szpulka wypadnie z bębna.



UMIESZCZANIE SZPULKI W BĘBENKU

1. Trzymać szpulkę w prawej dłoni z nicią biegnącą w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.
2. Wsunąć szpulkę do bębna pozostawiając ok. 10 cm nici wystającej na zewnątrz bębna.
3. Przeciągnąć nić przez rowek w bębnie a następnie pod sprężyną napinającą. Zatrzaśnięcie sprężynki oznacza, że nić jest na miejscu.



UMIESZCZANIE BĘBENKA W CHWYTACZU

1. Trzymać za otwarty rygiel, z metalowym palcem zwróconym ku górze.
2. Nasunąć bębenek na centralny trzpień chwytacza trzymając nić do siebie.
WAŻNE: Należy upewnić się, że palec metalowy znajduje się w wycięciu w górnej części korpusu.
3. Zwolnić rygiel blokując bębenek w chwytaczu.

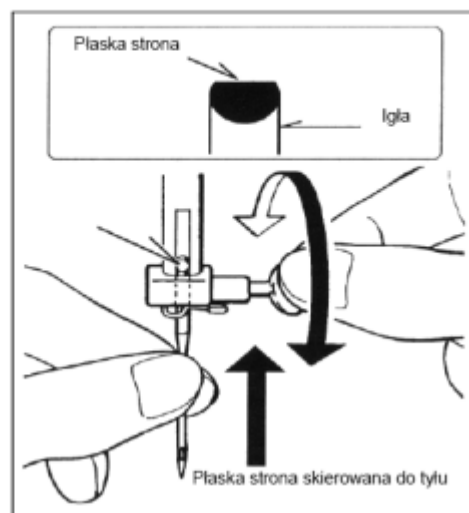
TABELA IGIEŁ, NICI I MATERIAŁÓW

Stosować standardowe igły. Rozmiar igły powinien pasować do rozmiaru nici, a zarówno igły jak i nici powinny odpowiadać rodzajowi materiału.

Przy zwykłym szyciu, stosować taki sam rozmiar i typ nici dla dolnej szpulki i górnej szpuli.

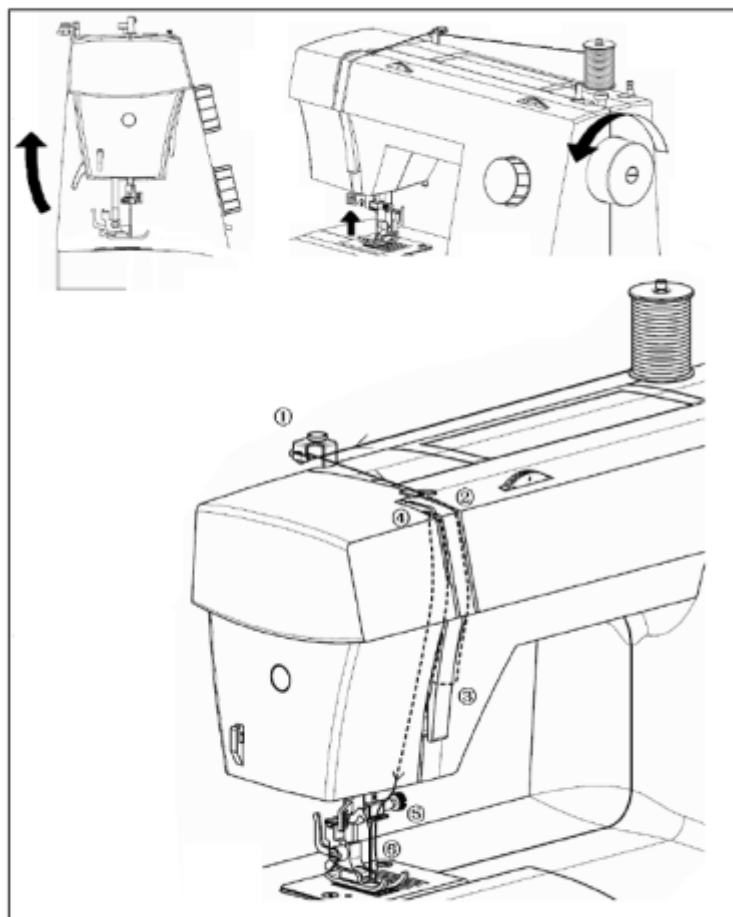
Nie wolno używać zgiętej lub tępej igły.

Rodzaj	Materiał	Niść	Igła
Lekkie	Krepina, woal, tkanina typu „lawn”, organdyna, żorżeta, trykot.	delikatny jedwab. delikatna bawełna. delikatny syntetyk.	9 lub 11
Średnie	Len , bawełna , materiał typu Pique, serża, podwójne dzianiny, perkal.	jedwab 50 bawełna 50 - 80 syntetyk 50 - 60 . Poliester w oplocie bawełnianym	11 lub 14
Ciężkie	Dżins, tweed, gabardyna, płaszcze; materiały na zasłony i obicia.	jedwab 50 bawełna 40 - 50 syntetyk 40 - 50 Poliester w oplocie bawełnianym	14 lub 16



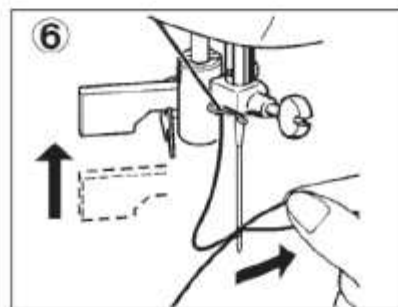
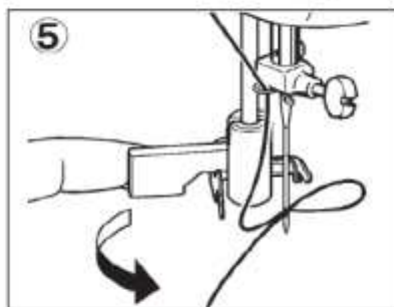
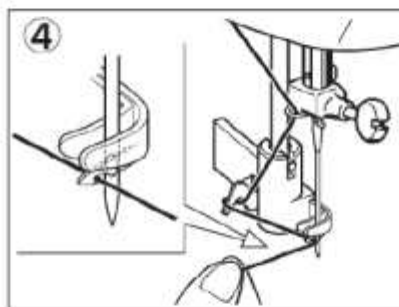
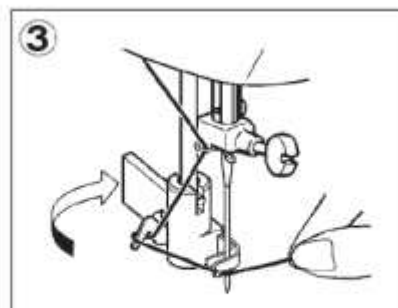
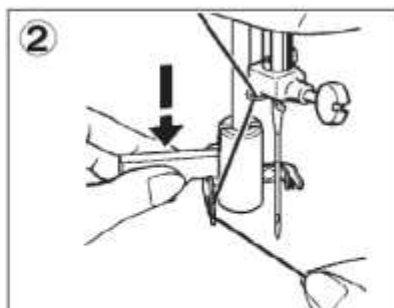
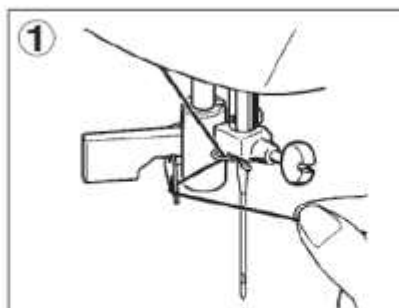
Wymiana igły

1. Unieść igłę do najwyższej pozycji obracając koło ręczne do siebie.
2. Poluzować śrubkę mocującą igłę obracając ją do siebie.
3. Wyjąć igłę pociągając ją w dół.
4. Wsunąć nową igłę w uchwyt płaską stroną trzonka zwróconą do tyłu.
5. Docisnąć igłę do góry do oporu.
6. Dokręcić mocno śrubkę przy pomocy śrubokręta.



NAWLEKANIE GÓRNEJ NICI

1. Unieść dźwignię stopki.
2. Unieść igłę do najwyższej pozycji obracając koło ręczne do siebie.
3. Przeprowadzić nić w kolejności pokazanej na rysunku.



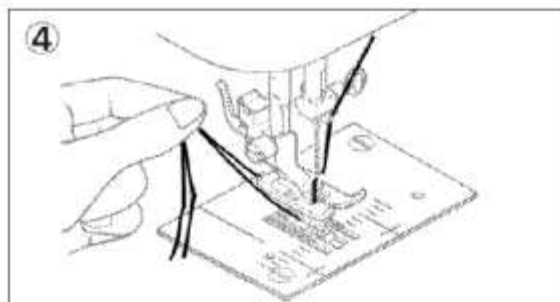
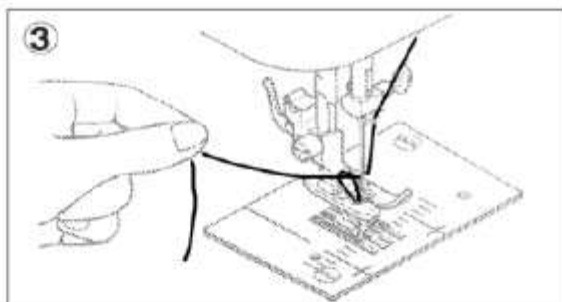
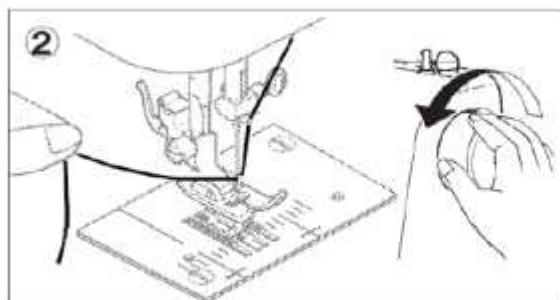
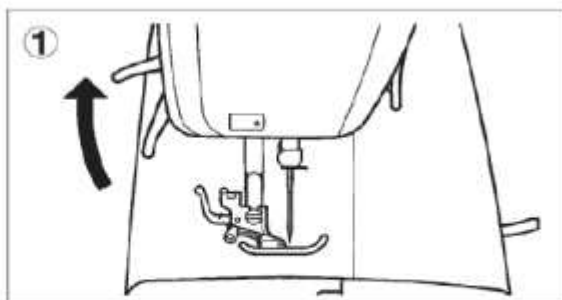
AUTOMATYCZNE NAWLEKANIE IGŁY

Unieść igłę do najwyższej pozycji obracając koło ręczne do siebie.

1. Przewlec nić przez prowadnicę jak na rysunku.
2. Pociągnąć w dół dźwignię przytrzymując koniec nici.
3. Obrócić dźwignię do oporu.
4. Przeprowadzić nić przez haczyk i pociągnąć w górę.

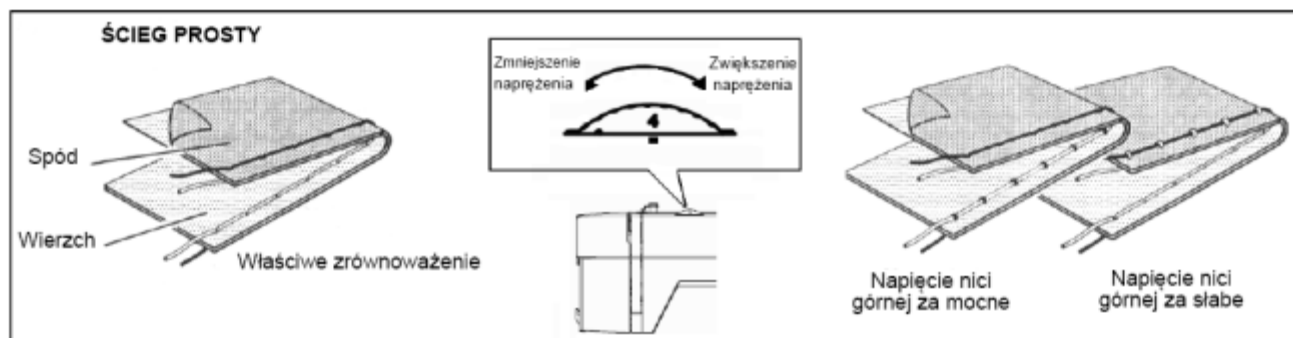
5. Przywrócić dźwignię do pozycji wyjściowej a igła zostanie automatycznie nawleczona.
6. Zwolnić dźwignię i odciągnąć nić.

WAŻNE: Aby zapewnić płynne nawlekanie zaleca się ustawienie maszyny na ścieg prosty (pozycja centralna) podczas automatycznego nawlekania.



WYPROWADZANIE NICI DOLNEJ

1. Unieść dźwignię stopki.
2. Trzymając luźno górną nić w lewej ręce, prawą ręką obracać koło ręczne do siebie, aż igła osiągnie najwyższe położenie.
3. Lekko pociągnąć górną nić i wyciągnąć nić dolną, która pojawi się w szczelinie płytki ściegowej.
4. Pociągnąć obydwie nici do tyłu pod stopką na ok. 15 cm.



REGULACJA NAPRĘŻENIA GÓRNEJ NICI

ŚCIEG PROSTY

Dobry wygląd ściegu w ogromnym stopniu zależy od właściwie zrównoważonego naprężenia nici dolnych i górnych. Naprężenie jest dobrze zrównoważone, gdy dwie nici łączą się w środku zszywanych warstw materiałów.

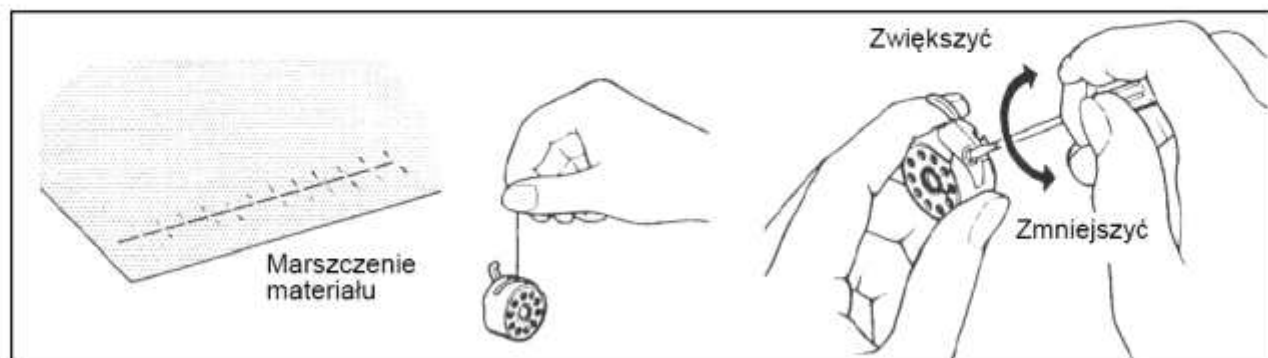
Jeśli po rozpoczęciu szycia okazuje się, że ścieg jest nierówny, należy wyregulować naprężenie nici.

Regulacje należy przeprowadzać przy opuszczonej stopce.

ZYGZAK

Górna nić może się pojawić na spodniej części w zależności od nici, materiału, rodzaju ściegu czy prędkości szycia, lecz nić dolna nigdy nie powinna się pojawiać na wierzchu materiału.



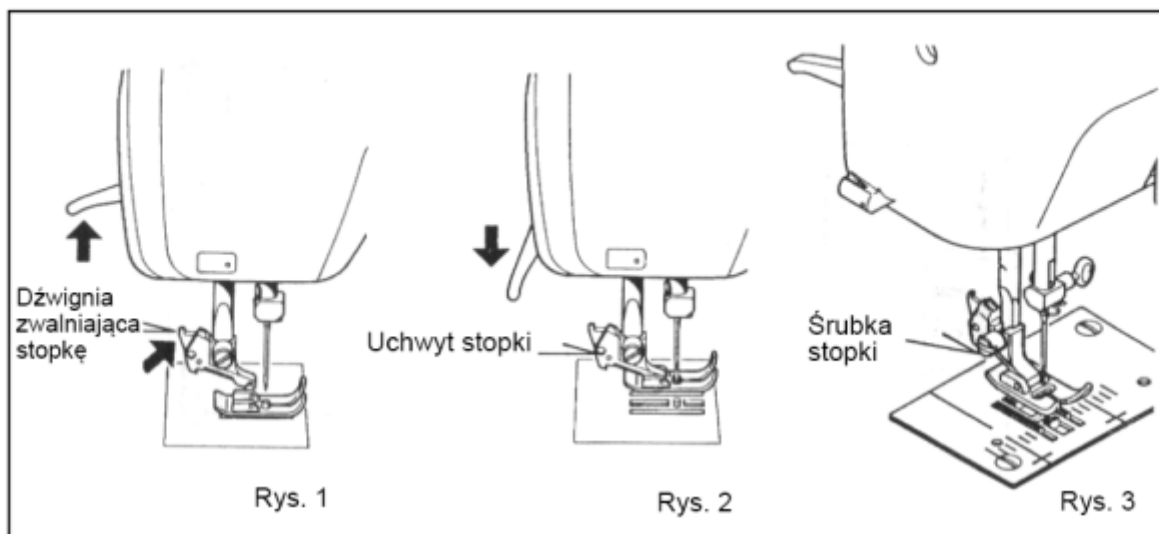


REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI DOLNEJ

NAPRĘŻENIE NICI DOLNEJ WYMAGA RZADSZYCH REGULACJI NIŻ NAPRĘŻENIE NICI GÓRNEJ. Jeśli naprężenie jest dobrze zrównoważone, lecz materiał mocno się marszczy, może to oznaczać, że naprężenie obu nici jest zbyt mocne i musi być wyregulowane.

Aby sprawdzić czy naprężenie nici dolnej jest właściwe należy zawiesić bębenek w palcach trzymając za nić i strzepnąć raz. **Jeśli naprężenie nici bębna jest prawidłowe, nić wysunie się nieznacznie i zatrzyma. Jeśli naprężenie jest zbyt małe, nić będzie się rozwijać bez oporu. Jeśli naprężenie jest zbyt duże, nić nie rozwinie się wcale.**

Regulację naprężenia na bębnie przeprowadzać poprzez nieznaczne poluzowanie lub dokręcenie śrubki śrubokrętem.



WYMIANA STOPKI

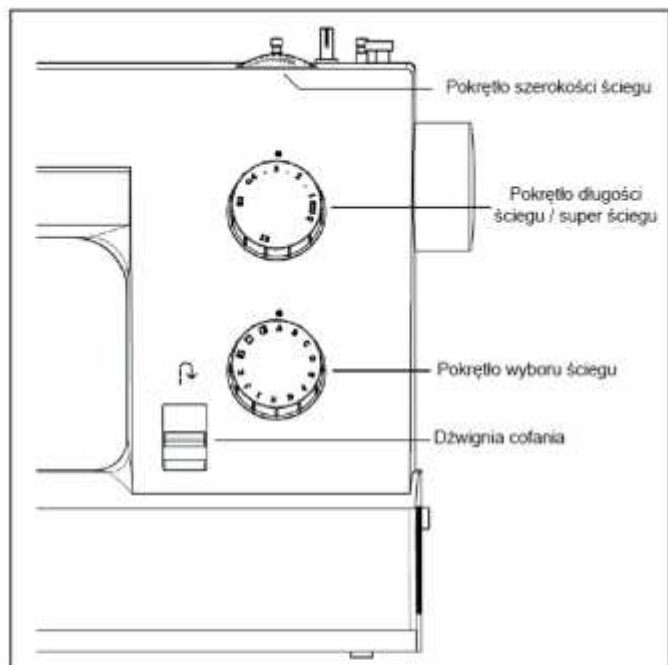
Upewnić się, że igła znajduje się w górnym położeniu. Unieść dźwignię stopki.

Stopka wciskana na zatrzask

1. Aby usunąć stopkę unieść dźwignię zwalniającą stopkę. (Rys.1)
2. Umieścić na płytce ściegowej żadaną stopkę równając do otworów na igłę. (Rys.1)
3. Opuścić dźwignię stopki, aby uchwyt stopki zatrzasknął się na stopce. (Rys.2)

Stopka jednoczęściowa (Rys.3)

Poluzować śrubkę stopki i zdjąć uchwyt stopki. Umieścić żadaną stopkę na miejscu oraz opuścić dźwignię stopki. Dokręcić śrubkę dużym śrubokrętem.



POKRĘTŁO I WSKAŹNIK WYBORU ŚCIEGU

1. Przed wybraniem ściegu należy upewnić się, że igła jest poza materiałem, w najwyższym położeniu.
2. Następnie obracać pokrętło aż żądany ścieg będzie na równi z symbolem kropki na panelu frontowym.

DŹWIGNIA COFANIA

Zaleca się, aby rozpoczynać i kończyć szwy przyszywając je dla wzmocnienia w przeciwnym kierunku. Dopóki ta dźwignia jest przyciśnięta do dołu, maszyna będzie szyla do tyłu.

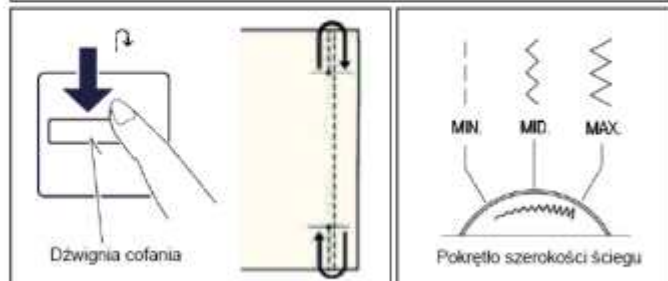
POKRĘTŁO DŁUGOŚCI ŚCIEGU / WYBORU SUPER ŚCIEGU

Długość ściegu można łatwo wybrać stosownie do grubości i typu materiału.

Wzory super ściegu (stretch) można wybrać obracając to samo pokrętło na pozycję „S1” lub „S2”, gdzie można przeprowadzić dodatkowe regulacje.

POKRĘTŁO SZEROKOŚCI ŚCIEGU

Szerokość wszystkich ściegów tej maszyny może być zmniejszona lub zwiększona poprzez regulację pokrętłem szerokości ściegu.



PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA Z WOLNYM RAMIENIEM

Ta maszyna może być używana z płaskim blatem lub z wolnym ramieniem.

Z przedłużeniem blatu na swoim miejscu zapewnia dużą powierzchnię roboczą jak standardowy model z płaskim ramieniem.

Usuwanie przedłużenia blatu (wystarczy pociągnąć go na lewo, jak pokazano na rysunku), maszyna przekształca się w model z wolnym ramieniem.

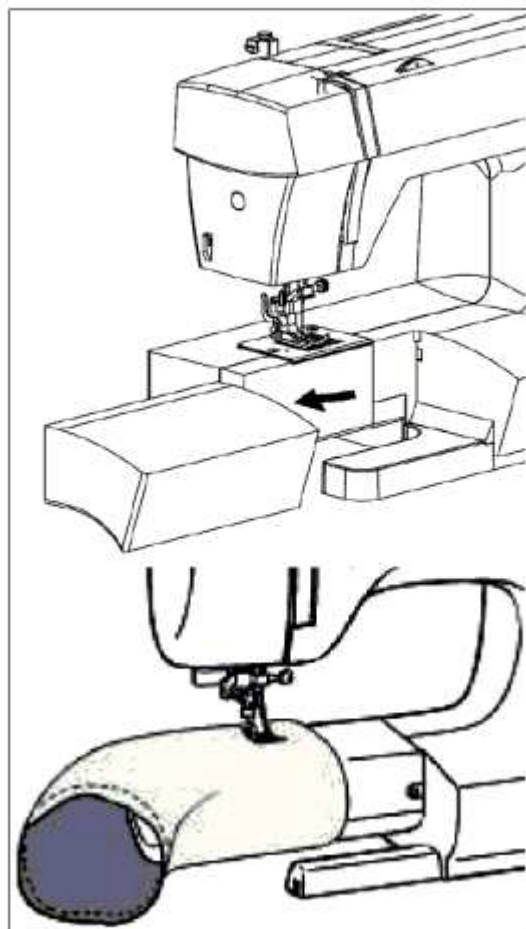
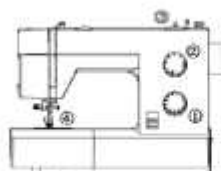
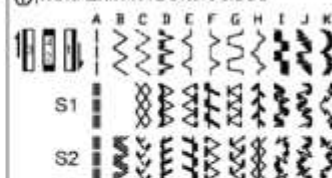


TABELA USTAWIEŃ MASZyny



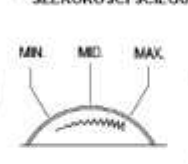
1. WSKAŹNIK WYBORU ŚCIEGU



2. POKRĘTŁO DŁUGOŚCI ŚCIEGU



3. POKRĘTŁO SZEROKOŚCI ŚCIEGU



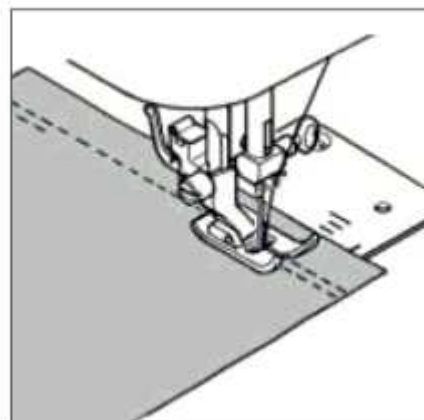
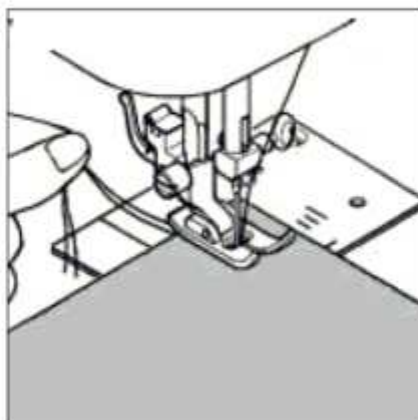
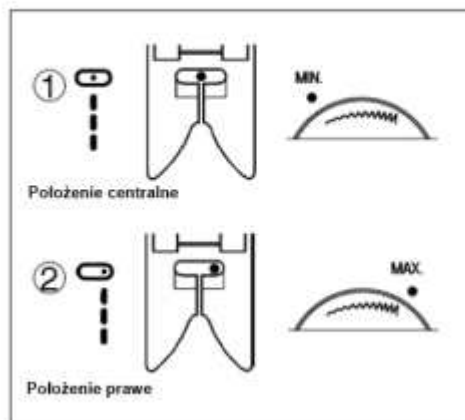
4. STOPKA



ŚCIEG	1	2	3	4
•••••	Centralny	A	0.5-1	MID - MAX
•••••	Prosty	A	1-4	MIN
•••••	Prawy	A	1-4	MAX
•••••		B	1-4	MIN - MAX
•••••		C	1-4	MID - MAX
•••••		D	1-4	MID - MAX
•••••		E	1-4	MID - MAX
•••••		F	1-4	MID - MAX
•••••		G	1-4	MID - MAX
•••••		H	1-4	MID - MAX
•••••		I	0.5-1	MID - MAX
•••••		J	0.5-1	MID - MAX
•••••		K	0.5-1	MID - MAX

ŚCIEG	1	2	3	4
•••••	Wszywanie zamków	A	1-4	MIN
•••••	Centralny	A	1-4	MIN
•••••	Prosty	A	1-4	MIN
•••••	Prawy	A	1-4	MIN
•••••		B	1-4	MIN - MAX
•••••		C	1-4	MIN - MAX
•••••		D	1-4	MIN - MAX
•••••		E	1-4	MIN - MAX
•••••		F	1-4	MIN - MAX
•••••		G	1-4	MIN - MAX
•••••		H	1-4	MIN - MAX
•••••		I	1-4	MIN - MAX
•••••		J	1-4	MIN - MAX
•••••		K	1-4	MIN - MAX

ŚCIEG	1	2	3	4
•••••	Cerowanie	A	0	MIN
•••••	Centralny	A	0	MIN
•••••	Prosty	A	0	MIN
•••••	Prawy	A	0	MIN
•••••		B	0	MIN - MAX
•••••		C	0	MIN - MAX
•••••		D	0	MIN - MAX
•••••		E	0	MIN - MAX
•••••		F	0	MIN - MAX
•••••		G	0	MIN - MAX
•••••		H	0	MIN - MAX
•••••		I	0	MIN - MAX
•••••		J	0	MIN - MAX
•••••		K	0	MIN - MAX



ŚCIEG PROSTY

Obrócić pokrętkę wyboru ściegu na pozycję wzoru A (ścieg prosty).

1. Prosty ścieg z igłą w położeniu centralnym przy pokrętkle szerokości ściegu ustawionym na Min.
2. Prosty ścieg z igłą w położeniu prawym przy pokrętkle szerokości ściegu ustawionym na Max.

ROZPOCZĘCIE SZYCIA

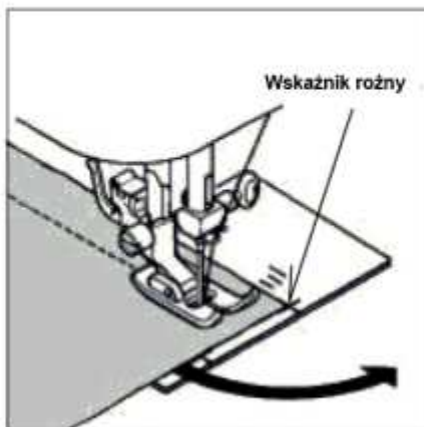
Przed umieszczeniem materiału w maszynie należy upewnić się, że końce nici są wyciągnięte na około 15 cm z tyłu maszyny. Przytrzymać nici przez pierwsze 3 lub 4 ściegi szwu.

Wzmocnić szew poprzez powtórne przeszycie w przeciwnym kierunku na początku i końcu szwu.



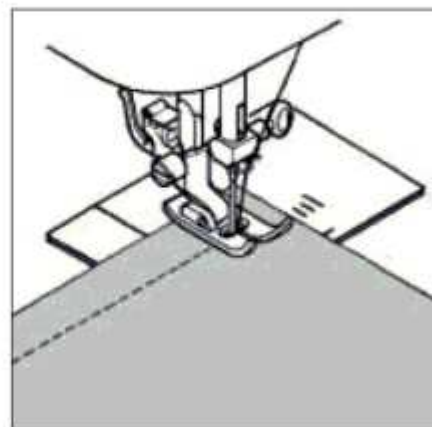
USUWANIE MATERIAŁU

Najpierw obrócić koło ręczne do siebie, aż igła znajdzie się w najwyższym położeniu. Następnie unieść stopkę, pociągnąć do tyłu materiał i odciąć nadmiar nici przy pomocy nożyka umieszczonego u dołu pokrywki lub na dźwigni stopki, jak na rysunku.

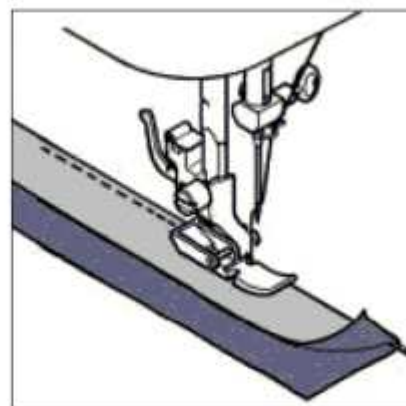
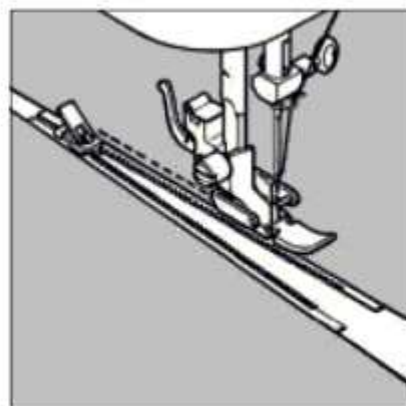
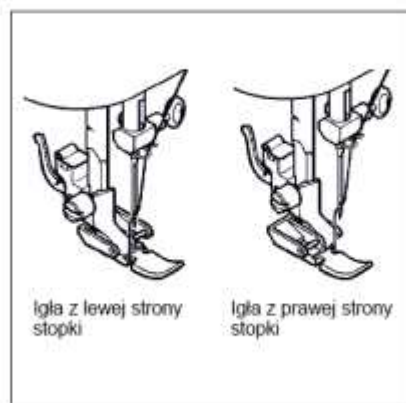


ZMIANA KIERUNKU SZYCIA O 90° (KĄT PROSTY)

W celu wykonania kąta prostego 5/8 cala (16 mm) od krawędzi materiału, należy zatrzymać maszynę z igłą wbitą w materiał, gdy róg materiału osiągnie wskaźnik różny, jak na rysunku. Unieść stopkę i obrócić materiał.



Nowa linia ściegu będzie biegła równo 5/8 cala (16 mm) od prowadnicy szwu oznaczonej na płycie ściegowej. Opuścić stopkę i rozpocząć szycie w nowym kierunku.



WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH I SZNURKA

USTAWIENIE

Stosować stopkę do zamków błyskawicznych, która pozwala na szycie po prawej lub lewej stronie zamka lub blisko sznurka.

WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH

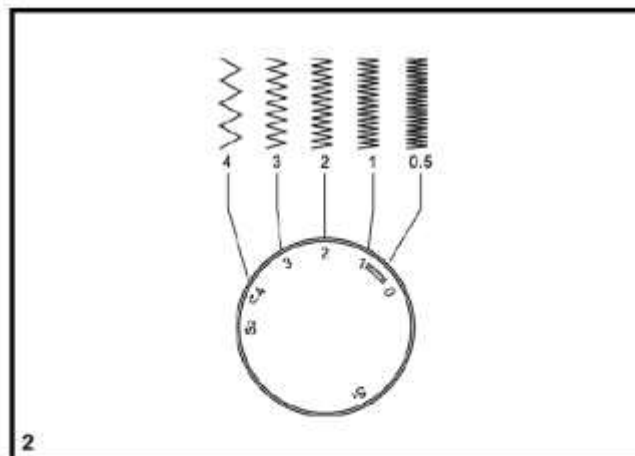
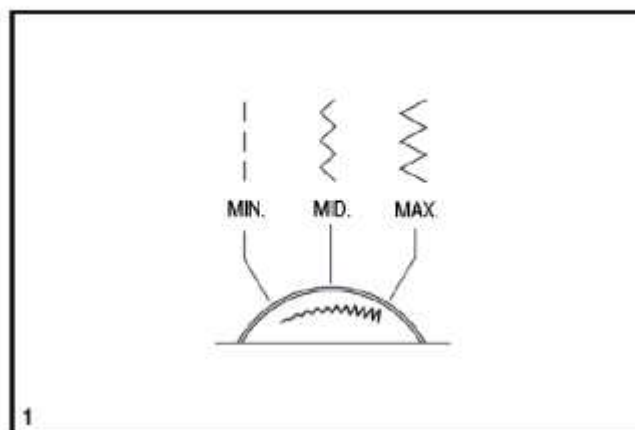
W celu przyszycia prawej strony zamka, należy przymocować lewą stronę stopki do uchwyty tak, aby igła przechodziła przez wycięcie z lewej strony stopki.

W celu przyszycia lewej strony zamka, przymocować prawą stronę stopki do uchwyty.

LAMÓWKA ZE SZNURKIEM

W celu oblamowania np. obić meblowych, przykryć sznurek paskiem materiału ze skosu i przypiąć lub przyfastrygować go do głównego kawałka materiału.

Przymocować prawą stronę stopki do uchwyty tak, aby igła przechodziła przez wycięcie z prawej strony stopki.



Zygzak

Ustawić maszynę, jak na rysunku. Ustawić pokrętło wyboru wzoru na „B”.

Funkcja pokrętła zygzaka

Maksymalna szerokość zygzaka dla tego ściegu to pozycja „MAX”. Jednakże szerokość można regulować dla każdego wzoru ściegu. Szerokość się zwiększa wraz ze zmianą położenia pokrętła z „MIN.” na „MAX.”

Funkcja pokrętła długości ściegu podczas szycia zygzakiem

Gęstość ściegu zygzaka wzrasta im wartość bliższa „0”. Estetyczny zygzak jest zazwyczaj osiągnięty przy wartości „2,5” lub poniżej (2).

Gęsty zygzak (ciasny ścieg) jest nazywany ściegiem satynowym.

Ścieg kryty / bieleżniany

Do podwinięć, zasłon, spodni, spódnic, itp.

„E” Ścieg kryty dla nierozciągliwych materiałów

„F” Ścieg kryty wstecz dla nierozciągliwych materiałów.

Ustawić maszynę jak na rysunku.

Ważne:

Szycie ściegiem krytym wymaga praktyki.

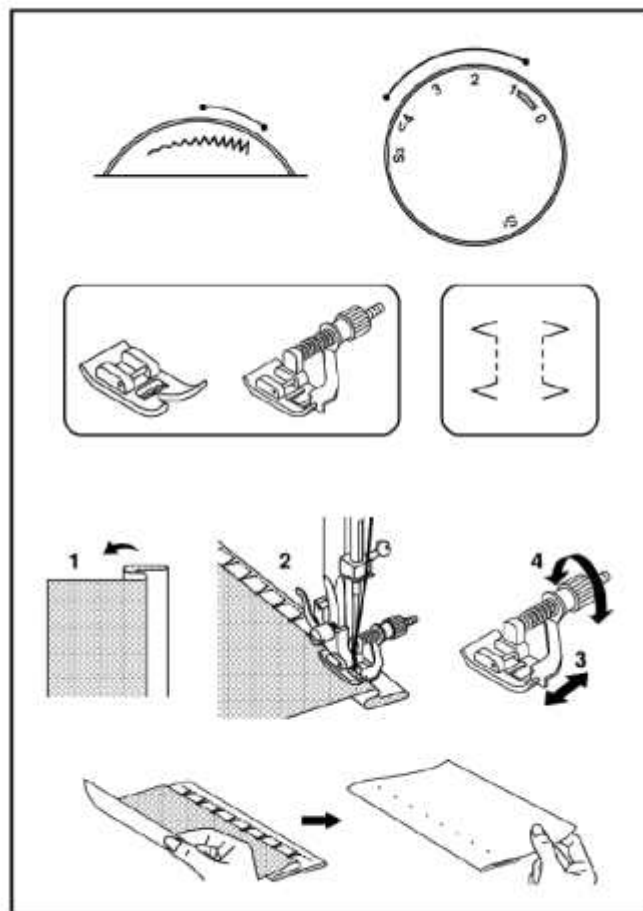
Zawsze należy najpierw przeprowadzić szycie próbne.

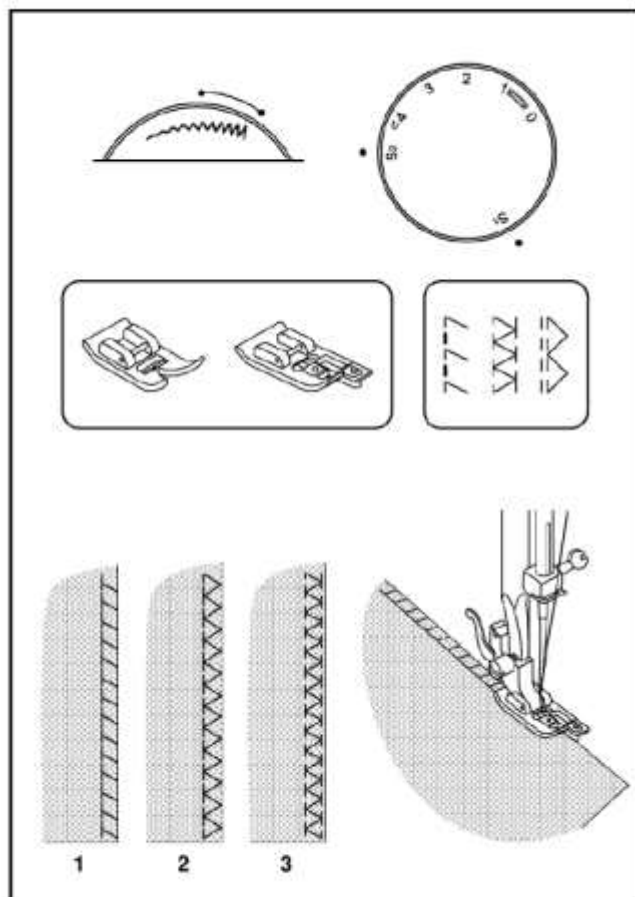
Złożyć materiał jak pokazano na rysunku, z lewą stroną na wierzchu (1).

Umieścić materiał pod stopką. Obrócić koło ręczne aż igła wychyli się maksymalnie na lewo. Powinna ona trafić w zagięcie materiału. Jeśli nie trafia, należy odpowiednio wyregulować szerokość ściegu. (2).

Korzystając ze stopki do ściegu krytego, ustawić prowadnicę (3) przy pomocy pokrętki (4) w taki sposób, aby prowadnica przylegała do brzegu złożonego materiału. Szycie powoli, prowadząc materiał ostrożnie wzdłuż krawędzi prowadnicy.

Szycie ściegiem krytym wymaga praktyki. Zawsze należy najpierw przeprowadzić szycie próbne.





Ściegi overlockowe

*Stopka do obrębiania jest oprzyrządowaniem dodatkowym i nie znajduje się na wyposażeniu tej maszyny.

Szwy, obrębianie, widoczne podwinięcia.

Nastawić pokrętło długości ściegu na „S1” lub „S2”.

Obrębianie skośne (1)

Do delikatnych dzianin, dżerseju, dekolotów, ściągaczy.

Ścieg overlockowy podwójny (2)

Do delikatnych dzianin, dzianin wykonanych ręcznie, szwów.

Standardowy ścieg overlockowy (3)

Do delikatnych dzianin, dżerseju, dekolotów, ściągaczy.

Wszystkie ściegi obrębiające są odpowiednie do jednoczesnego szycia i obrębiania krawędzi oraz widocznych szwów.

Podczas obrębiania, igła powinna wychodzić poza krawędź materiału.

Uwaga

Używać igieł nowych, zaokrąglonych lub igieł do materiałów elastycznych!

Przyszywanie guzików

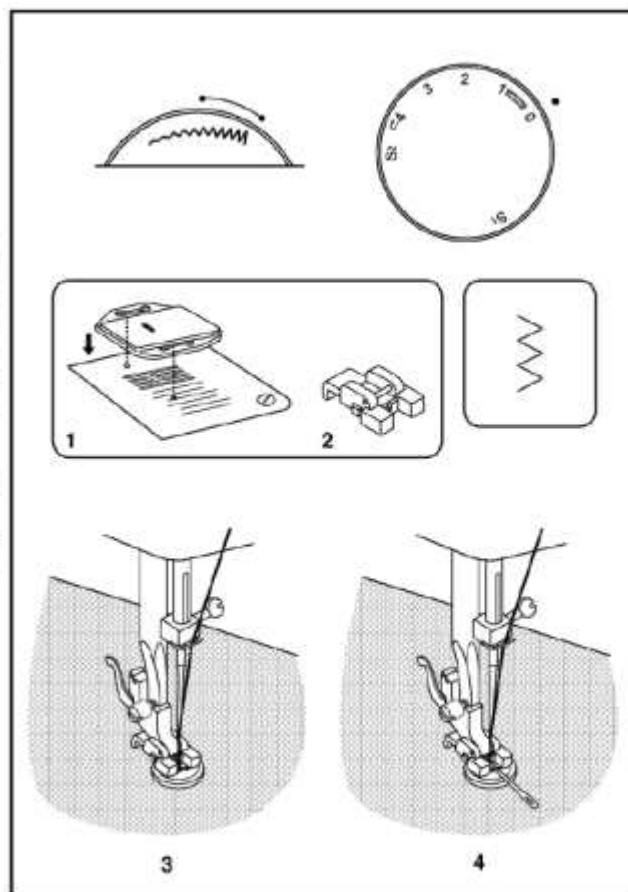
*Stopka do guzików jest oprzyrządowaniem dodatkowym i nie znajduje się na wyposażeniu tej maszyny.

Zainstalować płytkę do cerowania. (1)
Zmienić stopkę na stopkę do guzików (2).
Ustawić ścieg zygzakowy.

Umieścić materiał pod stopką. Położyć guzik w wyznaczonym miejscu i obniżyć stopkę. Ustawić szerokość ściegu na „0” i przesyć kilka zabezpieczających ściegów. Wyregulować szerokość ściegu na MID.-MAX. i obracając koło zamachowe upewnić się, że igła nie zahaczając trafia w lewą i prawą dziurkę guzika (dostosować szerokość ściegu do guzika), a następnie powoli przyszyć guzik około 10 ściegami. Ustawić szerokość ściegu na „0” i przesyć kilka zabezpieczających ściegów (3).

Jeśli potrzebny jest guzik na nóżce, przed przyszcieniem guzika umieścić na jego wierzchu igłę (4).

Przy guzikach z 4 dziurkami, najpierw przyszyć przez dwie przednie dziurki (3), przesunąć materiał do przodu i przyszyć przez pozostałe dwie.



Czterostopniowe obszywanie dziurek pod guziki Przygotowanie

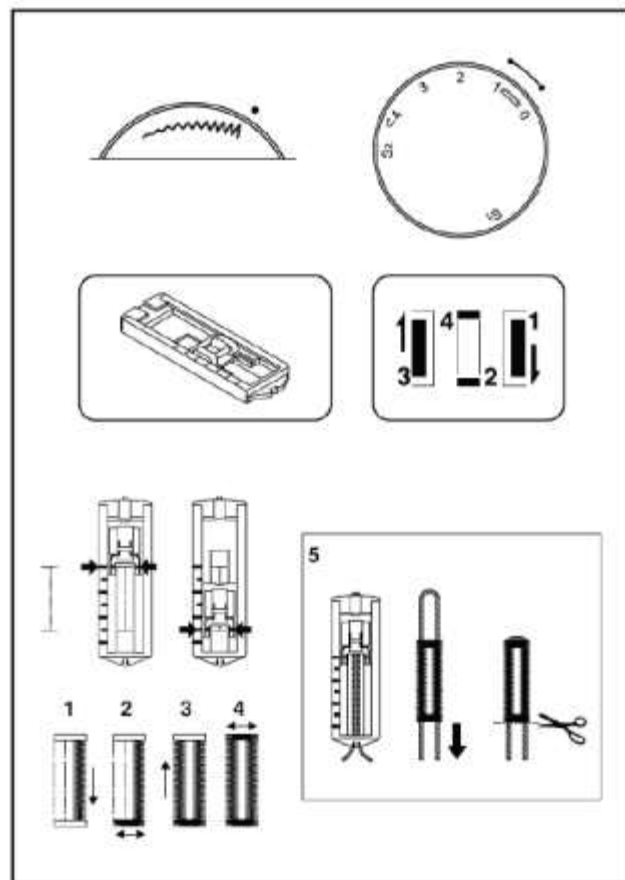
1. Zamontować stopkę do obszywania dziurek.
2. Odmierzyć średnicę i grubość guzika oraz dodać 3 mm (1/8 cala) na rygielki. Zaznaczyć rozmiar dziurki na materiale.
3. Umieścić pod stopką materiał tak, aby znaczniki na stopce do dziurek były na równi z oznaczeniami na materiale.
4. Opuścić stopkę tak, aby narysowana środkowa linia otworu na materiale była na równi ze środkiem stopki.

Ustawić pokrętkę długości ściegu w pozycji 0,5-1, aby uzyskać gęsty ścieg.

Wykonywać cykl 4 etapów zmieniając kolejno wzory ściegów przy pomocy pokrętła wyboru ściegów. Uważać, by nie wykonać zbyt wielu ściegów w 2. i 4. etapie obszywania dziurki. Użyć nożyka i wyciąć otwór zaczynając od krawędzi i tnąc do środka.

Wskazówki:

- Nieznaczne obniżenie naprężenia górnej nici spowoduje lepsze rezultaty.
- Użyć podkładu przy delikatnych lub rozciągliwych materiałach.
- Zaleca się użycie grubych nici lub sznurka przy stretchu lub dzianinach.
- Przeszyć zygakiem nad grubą nicią lub sznurkiem (5).



Stretch prosty i rick-rack

Stretch prosty (1)

Ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „A”

Ustawić maszynę, jak na obrazku obok.

Używany by dodać potrójne wzmocnienie do stretchu i szwów poddawanych dużym obciążeniom.

Ustawić pokrętkę szerokości ściegu na „Min.”

Ustawić pokrętkę długości ściegu na „S1”.

Ścieg rick-rack (2)

Ustawić pokrętkę wyboru ściegu na „B”

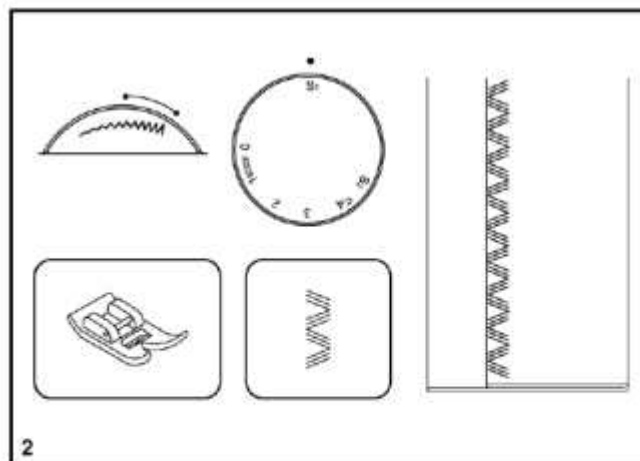
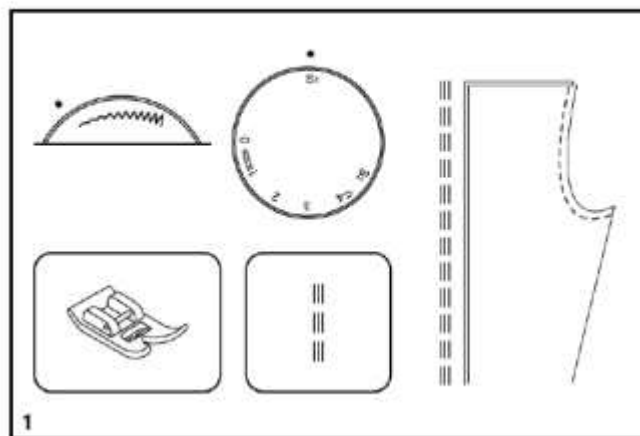
Ustawić maszynę, jak na obrazku obok.

Głównie używany jako ścieg ozdobny.

Ustawić pokrętkę szerokości ściegu pomiędzy Mid. a Max.

Ustawić pokrętkę długości ściegu na „S1”.

Ścieg rick-rack jest odpowiedni dla zwartych materiałów jak dżins, popelina, itp.



Cerowanie, wyszywanie i monogramy

*Stopka do cerowania jest oprzyrządowaniem dodatkowym i nie znajduje się na wyposażeniu tej maszyny. (1)

Ustawić maszynę zgodnie z rysunkiem.

Zainstalować płytkę do cerowania. (2)

Zdjąć klamrę do stopki. (3)

Założyć stopkę do cerowania na uchwyt stopki. Dźwignia (a) powinna się znajdować za śrubką uchwytu igły (b). Docisnąć od tyłu palcem wskazującym stopkę do cerowania i dokręcić śrubkę (c). (4)

Przy cerowaniu najpierw przesyć wokół krawędzi dziury (aby zabezpieczyć nici) (5)

Pierwszy rząd: zawsze szyc od lewej do prawej. Obrócić materiał o 90° i przesyć ponownie.

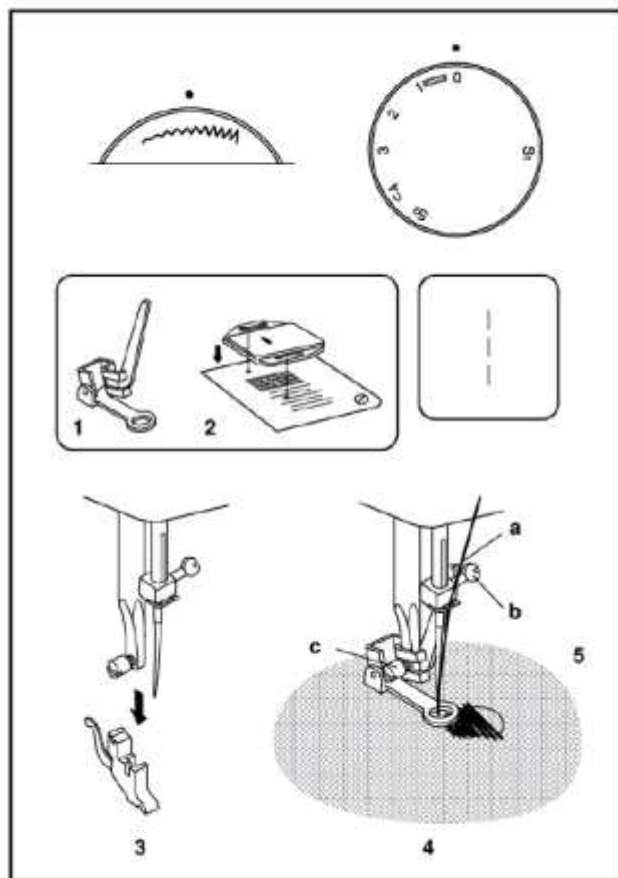
Dla ułatwienia pracy i lepszego efektu zaleca się użycie tamborka do cerowania.

Do wyszywania, przesywać w dowolnym kierunku bez zmiany położenia stebnowania. Jest to stosowane do tworzenia faktury lub wypełniania tła.

W celu wykonania monogramów, narysować lub przekalkować wzór na materiał przy pomocy ołówka.

Szyć ściągłem prostym lub zygzakiem po linii wzoru.

Pomocne będzie skorzystanie z dodatkowej stopki do cerowania.



Naprawa uszkodzeń materiału

Ustawienia maszyny:

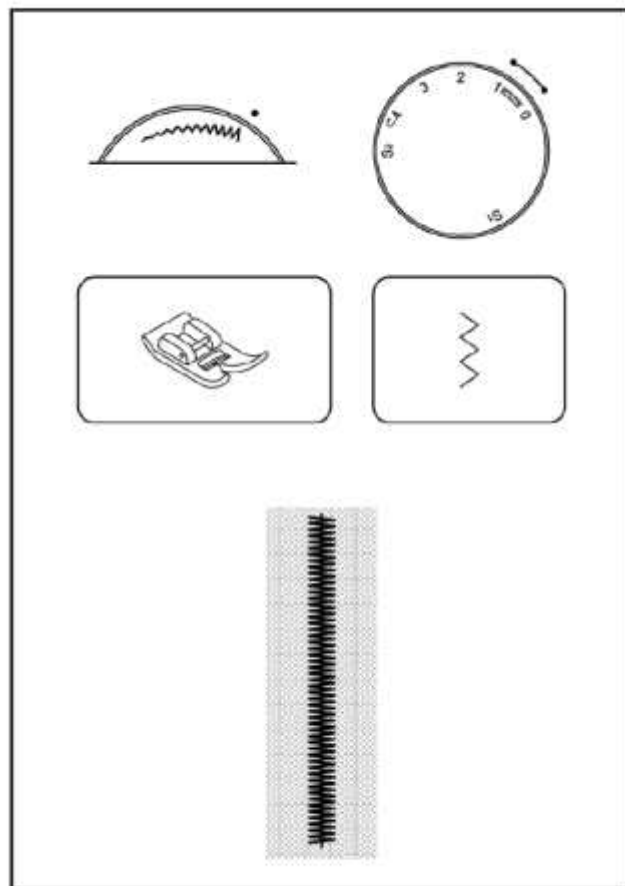
- Wzór: Zygzak wielościegowy
- Szerokość ściegu: Największa (5mm)
- Długość ściegu: Mała (0.5 - 1.0)
- Stopka: do ściegu zygzakowego

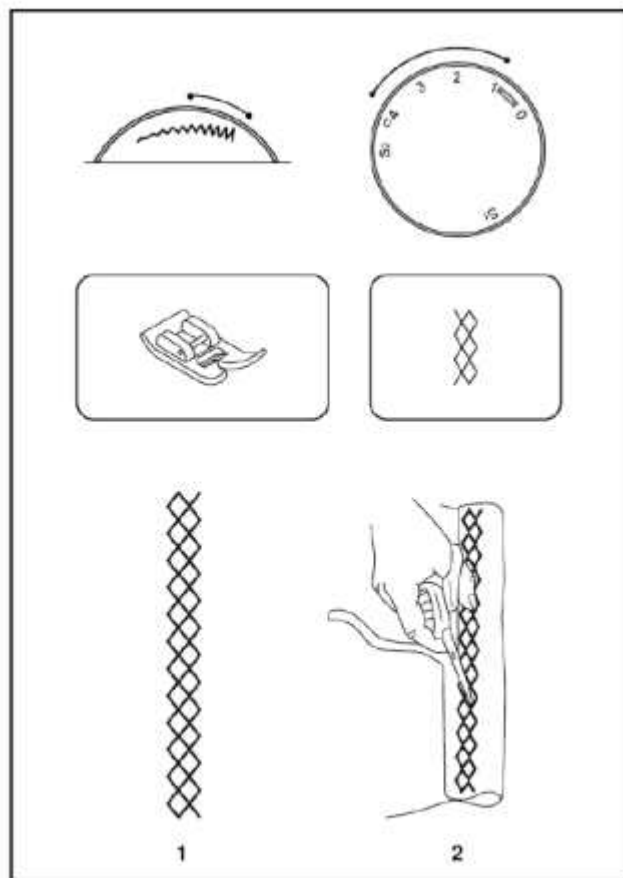
Wskazówki szycia:

Umieścić kawałek materiału bezpośrednio pod rozdarcie w materiale.

Ustawić środek stopki dokładnie na środku rozdarcia.

Przeszyć przez rozdarcie, zaczynając i kończąc szew przeszyciem ściegiem wstecznym.





Ścieg „plastry miodu”

Szwy, podwinięcia, koszulki, bielizna, itp.

Ustawić pokrętko wyboru ściegu na "C"

Ustawić maszynę jak na rysunku po lewej.

Ścieg ten może być stosowany do wszelkiego rodzaju dżerseju i materiałów tkanych. Stosując ścieg "plastry miodu" do podwinięć, szyc w odległości 1 cm (1/4 cala) od krawędzi materiału, a następnie odciąć jego nadmiar.

Ściegi funkcjonalne

Ustawić maszynę jak na rysunku.

Ustawić pokrętkę szerokości ściegu oraz pokrętkę długości ściegów odpowiednio do rodzaju tkaniny i zastosowania.

Ścieg muszelkowy (1)

Do dekoracyjnego wykańczania krawędzi.

Odpowiedni do przezroczystych, delikatnych lub elastycznych tkanin. Szersza część ściegu powinna wychodzić tuż poza złożoną krawędź materiału, w celu uzyskania efektu muszli.

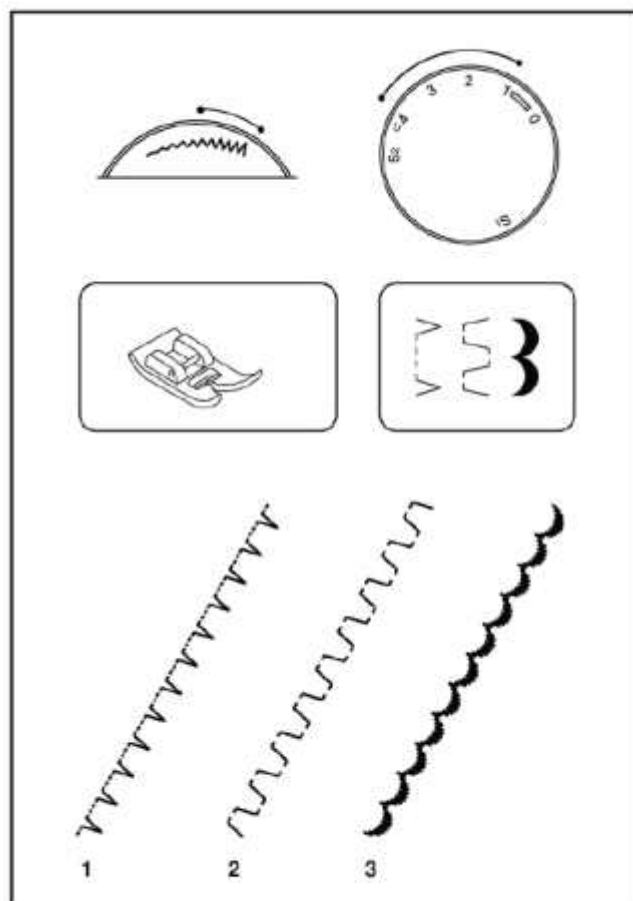
Ścieg „Rampart” (2)

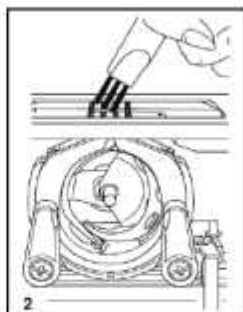
Do marszczenia sznurkiem lub gumą.

Ścieg ten może być stosowany do grubszych, zbitych tkanin.

Ścieg półksiężycowy (3)

Do wykańczania delikatnych brzegów wzdłuż krawędzi materiału.





KONSERWACJA MASZyny

W celu zapewnienia możliwie najlepszej pracy maszyny, konieczne jest ciągle utrzymywanie ważnych części w czystości.

Zawsze należy odłączyć źródło zasilania wyjmując wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia.

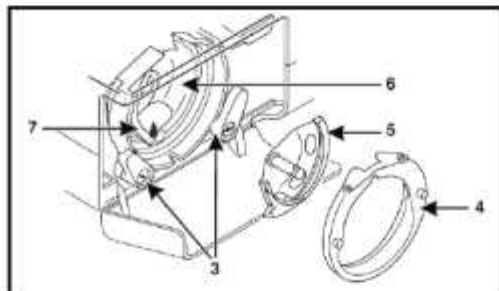
Zdejmowanie płytki ściegowej:

Obrócić koło ręczne, aż igła znajdzie się w najwyższym położeniu.

Otworzyć frontową osłonę i odkręcić śrubki płytki ściegowej śrubokrętem (1).

Czyszczenie ząbków transportera:

Użyć szczoteczki znajdującej się na wyposażeniu do oczyszczenia całego obszaru (2).

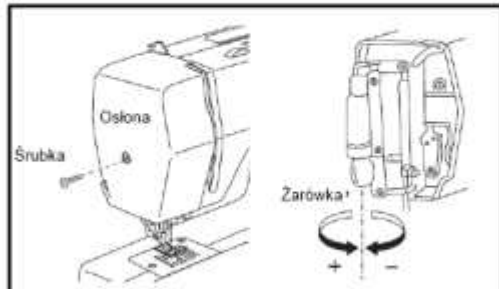


Czyszczenie i smarowanie chwytacza:

Wyjąć bębenek. Przesunąć dwa ramiona blokady osłony chwytacza (3) na zewnątrz. Zdjąć osłonę chwytacza (4), wyjąć chwytacz (5) i wyczyścić miękką ściereczką. Nasmarować w punkcie (6) 1-2 kroplami oleju maszynowego. Obrócić kołem ręcznym aż napęd chwytacza (7) znajdzie się w pozycji lewostronnej. Założyć chwytacz (5). Założyć osłonę chwytacza i obrócić do wewnątrz obie blokady osłony. Założyć bębenek, szpulkę i płytkę ściegową.

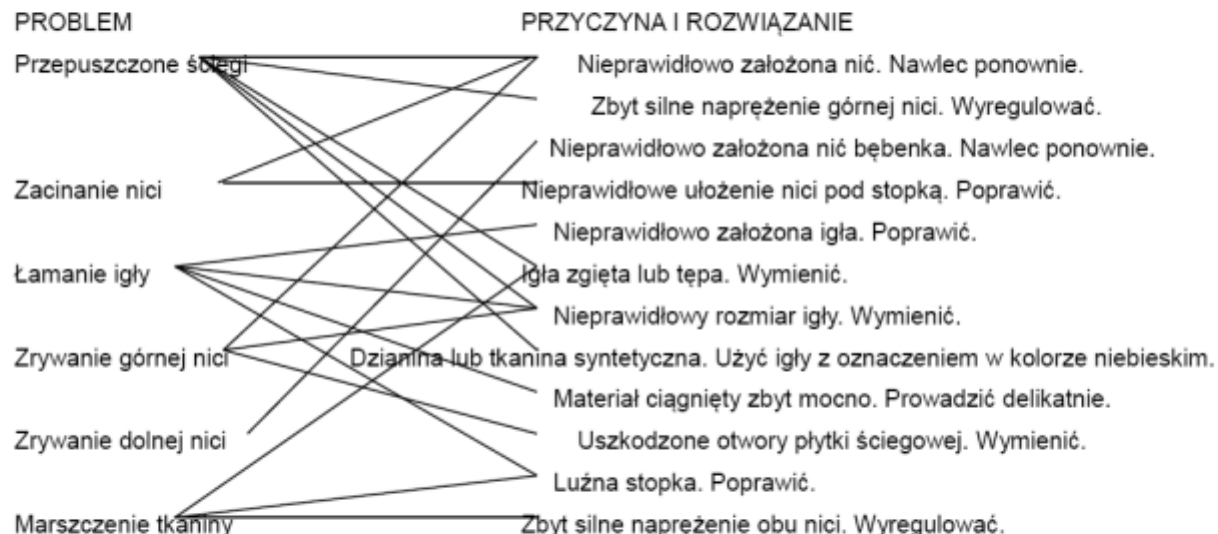
Wymiana żarówki

Zdjąć osłonę. Wykręcić żarówkę i wkręcić nową. Założyć osłonę.



Ważne: Przed wymianą żarówki należy odłączyć źródło zasilania wyjmując wtyczkę z gniazdka. Nie stosować żarówek o mocy większej niż 15 Watt.

USUWANIE USTEREK



DO RECYKLIGU! NIE WYRZUCAĆ!



INFORMACJA

o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zbierany selektywnie o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kołowy kontener na odpady).
2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji użytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych, itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.
3. Dane o masie sprzętu zawiera informacja o pozostałych podstawowych parametrach urządzenia (w załączeniu).

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.

Informujemy, że zużyty sprzęt możecie Państwo oddać bezpłatnie w sklepie, w którym został on zakupiony. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu zużyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i unieszkodliwieniem składników niebezpiecznych.

ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO WYROBU.

Importer: ASPA ELEKTRO Sp. z o.o.

51-162 Wrocław, ul. Macieja Miechowity 1

SERWIS CENTRALNY 26-600 Radom, ul. Lubelska 89/95

Tel. 048/ 384-00-31, Fax 048/384-00-26

Importer deklaruje, że wyrób został wyprodukowany zgodnie z Dyrektywą Niskonapięciową 2006/95/WE oraz z Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej 89/336/EEC

Wykaz punktów serwisowych

Lp.	Miasto	Kod	Ulica	Telefon
1.	RADOM serwis centralny	26-600	Lubelska 89/95	048/384-00-31
2.	Biała Podlaska	21-500	Francuska 2	083/343-69-28
3.	Bydgoszcz	85-094	Curie-Skłodowskiej 38b	052/341-44-26
4.	Chełm	22-100	Lwowska 13	082/562-11-11
5.	Chorzów		St.Barotego 40	032/247-11-99
6.	Elbląg	82-300	Okólna 53	055/232-19-61
7.	Gdynia		Starowiejska 50	058/620-17-98 w.337
8.	Grudziądz		Sienkiewicza 17	056/462-07-41
9.	Kielce	25-041	Jagiellońska 59	041/366-23-45
10.	Kielce	25-041	Pakosz 1	041/366-11-40
11.	Kłuczbork	46-200	Mickiewicza 12	077/418-10-37
12.	Katowice		Grota-Roweckiego	032/206-68-66
13.	Koszalin	75-036	Kaszubska 13	094/342-69-01
14.	Kraków	31-960	Tarłowska 19	606-497-335
15.	Legnica	59-220	Galaktyczna 13	076/856-25-15

16.	Lublin	20-838	Kiepurę 5b	081/741-12-09
17.	Nowy Sącz		Zamenhoffa 3	018/443-77-36
18.	Olsztyn	10-537	Mrongowiusza 10	089/527-31-67
19.	Pabianice		Bracka 33 bl.112	042/215-04-76
20.	Piła	64-920	Okrzei 16/2	067/212-54-74
21.	Płock	09-400	Obrońców Westerplatte 7/9	024/264-44-51 w.147
22.	Poznań	61-656	Oś. Powst. Warszawy 2	061/826-39-95
23.	Przemyśl	37-700	Borelowskiego 9	016/678-58-37
24.	Rybnik		Pl. Wolności	032/422-13-44
25.	Ślupsk	76-200	3-go Maja 27/3	059/843-24-58
26.	Sopot	81-808	23 Marca 5/13	058/551-30-11
27.	Sosnowiec	41-200	Dąbrowszczaków 10c	032/191-51-52
28.	Szczecin	70-331	Św. Marcina 2	091/422-82-43
29.	Świnoujście	72-600	Marynarzy 5	091/322-48-40
30.	Tarnobrzeg	34-400	Kościuszki 24	015/823-53-67
31.	Tarnów	33-101	Oś.25-lecia bl.1	014/621-25-90
32.	Toruń	87-100	Błękitna 46	056/652-03-41
33.	Warszawa	03-371	Wysockiego 20	022/614-33-03
34.	Wrocław		Parkowa 25	071/348-89-99
35.	Wrocław		Stawowa 11	071/344-33-72

36.	Wrocław	50-249	Rydygiera 32	071/329-96-11
37.	Zabrze		Ślęczka 8	032/276-86-55
38.	Zgierz		Parzęczewska 21	042/716-40-97

W razie potrzeby możecie Państwo wysłać maszyny do serwisu centralnego w Radomiu na adres jak powyżej, wyłącznie firmą kurierską DHL na koszt odbiorcy (czyli serwisu)

Nr infolinii DHL 0801-345-345

GWARANCJA

Szanowny Kliencie, zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z instrukcją obsługi.

1. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu.
2. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
4. Wszelkie usterki urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia z kartą gwarancyjną do punktu serwisowego z załączonej listy przez wymianę wadliwych części lub ewentualnie (jeśli uznamy za stosowne) wymianę całego urządzenia na nowe. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. W razie wymiany towaru na nowy termin gwarancji biegnie na nowo.
5. Naprawy sprzętu lub jego wymiany na nowy gwarant dokonuje za pośrednictwem punktu serwisowego. Adresy punktów serwisowych zawiera załączony do niniejszej karty gwarancyjnej wykaz.
6. Jeżeli naprawa lub wymiana urządzenia na nowe nie jest możliwa, kupującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
7. Usługa gwarancyjna jest świadczona wyłącznie po dostarczeniu kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu oraz ważną kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia urządzenia podczas transportu do i z punktu serwisowego ponosi reklamujący.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest kupujący we własnym zakresie, oraz wymiany/naprawy elementów zużywających się.
9. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
 - a) transportu i przeładunku,
 - b) niewłaściwego użytkowania, niedbałości kupującego lub stosowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisami bezpieczeństwa,
 - c) siły wyższej np.: pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych klęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji, czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy plamy,
 - d) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż serwis (w tym również Kupującego)
10. Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których numery lub Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.
11. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczęć punktu sprzedaży lub też numer urządzenia nie odpowiada numerowi wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
12. Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.
13. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej
14. Jeżeli w okolicy nie ma punktu serwisowego, wadliwe urządzenie wraz z Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu należy wysłać pocztą na koszt odbiorcy na niżej podany adres gwaranta.

W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt pisemny lub telefoniczny:

Importer: Aspa ELECTRO Sp. z o.o. 51-162 Wrocław, ul. Macieja Miechowity 3

SERWIS CENTRALNY: 26-600 Radom, ul. Lubelska 89/95, Tel. 048/ 384-00-31, Fax 048/384-00-26

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszych wyrobów.

MASZYNY DO SZYCIA



IMPORTER: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław
SERWIS CENTRALNY: Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
ul. Lubelska 89/95, 26-600 Radom
tel. 048 384 00 31, fax 048 384 00 26

KARTA GWARANCYJNA

DOMOWE MASZYNY DO SZYCIA

Model:

Nr fabryczny:

Data produkcji:

Data sprzedaży:

.....
Podpis i pieczęćka sprzedawcy

*Zapoznałem się i akceptuję warunki
niniejszej gwarancji*

.....
Podpis klienta

UWAGA! Jakiegolwiek zmiany, wytarcia
lub zamazania unieważniają gwarancję.

E KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL: NR FABR.

Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy

D KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL: NR FABR.

Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy

C KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL: NR FABR.

Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy

B KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL: NR FABR.

Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy

A KUPON GWARANCYJNY *Lucznik*

MODEL: NR FABR.

Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy

Odcinek niniejszy stanowi załącznik	
do rachunku nr	
Wymieniono	
część/zespół	
Podpis i pieczęćka serwisu	Data naprawy
Odcinek niniejszy stanowi załącznik	
do rachunku nr	
Wymieniono	
część/zespół	
Podpis i pieczęćka serwisu	Data naprawy
Odcinek niniejszy stanowi załącznik	
do rachunku nr	
Wymieniono	
część/zespół	
Podpis i pieczęćka serwisu	Data naprawy
Odcinek niniejszy stanowi załącznik	
do rachunku nr	
Wymieniono	
część/zespół	
Podpis i pieczęćka serwisu	Data naprawy
Odcinek niniejszy stanowi załącznik	
do rachunku nr	
Wymieniono	
część/zespół	
Podpis i pieczęćka serwisu	Data naprawy

[illegible]